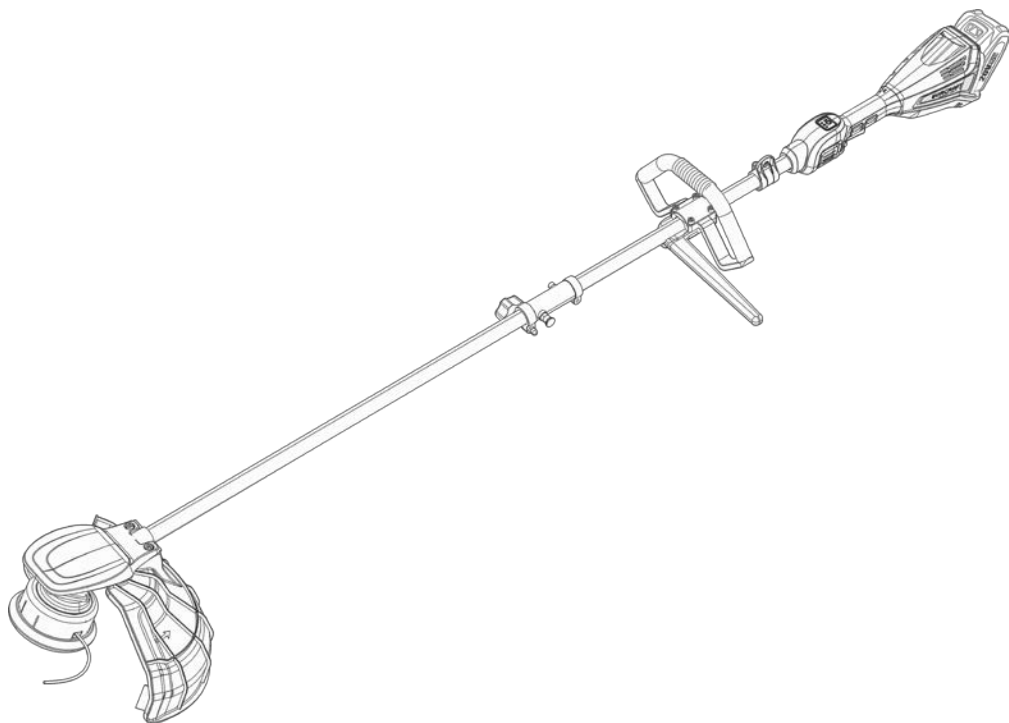


WORCRAFT

POWER TOOLS

CGT-S20LiB

Триммер садовый аккумуляторный



UA

CE

ЗМІСТ

Вступ.....	3
1 Заходи безпеки.....	3
2 Опис і принцип роботи.....	5
3 Підготовка пристрою до використання.....	7
4 Використання пристрою.....	12
5 Технічне обслуговування пристрою.....	14
6 Поточний ремонт складових частин пристрою.....	15
7 Строк служби, зберігання, транспортування.....	16
8 Гарантії виробника (постачальника).....	16
9 Технічний паспорт.....	17
10 Утилізація.....	17
11 Комплектність	18

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

(копія оригіналу)

УВАГА!

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вдячні вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки TM WORCRAFT. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності та надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки TM WORCRAFT буде вашим помічником на довгі роки.

Під час купівлі тримера садового акумуляторного **CGT-S20LiB** вимагайте перевірки його працездатності пробним пуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації).

Перед експлуатацією садового акумуляторного тримера уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації і виконуйте вимоги безпеки при роботі з ним.

Переконайтесь, що Гарантійний талон повністю та вірно заповнений. В процесі експлуатації виконуйте вимоги Інструкції з експлуатації.

ВСТУП

Тример садовий акумуляторний **CGT-S20LiB** (далі – виріб, пристрій, тример) призначений для роботи на присадибних ділянках, у садах і парках для підстригання країв газону і скошування трави у важкодоступних місцях (під кущами тощо), для скошування бур'яну та дрібного чагарнику з товщиною стебел до 10 мм у побутових умовах. Забороняється використовувати пристрій не за призначенням.

Цей прилад не можуть використовувати діти та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або особи з недостатнім досвідом й знаннями, та особи які не були проінструктовані щодо безпечного використання приладу.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі пункт «Загальні правила техніки безпеки». Тільки таким чином ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



УВАГА! Порушення техніки безпеки можуть стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та важких травм.

1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні правила безпеки попередження

Перед використанням обладнання повинні бути вжиті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, знизити ймовірність ураження електричним струмом, пошкодження корпусу і деталей виробу. Ці запобіжні заходи містять нижчеперелічені пункти. Уважно прочитайте всі вказівки, перш ніж ви спробуєте використовувати інструмент і збережіть їх.

1.1.1 Не працюйте з приладом під дощем і снігом. Проникнення води в корпус виробу може призвести до виходу його з ладу.

1.1.2 Будьте повністю сконцентровані на роботі. Не відволікайтеся під час роботи акумуляторною косою, оскільки це може викликати втрату контролю і стати причиною отримання травм різного ступеня тяжкості.

1.1.3 Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструменту. Сторонні особи не повинні перебувати поблизу.

1.1.4 Закінчивши роботу, зберігайте інструмент в спеціально відведеному місці. Місце для зберігання електроінструменту має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

1.1.5 Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Користуйтеся захисними окулярами. Одягайте маску для обличчя або маску проти пилу, якщо під час роботи виділяється пил. Одягайте закрите взуття і довгі штани. Під час роботи виробу дрібні предмети можуть відлетіти та заподіяти травм.

1.1.6 Від'єднуйте акумуляторну батарею (продається окремо!) від виробу, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною різальних елементів.

1.1.7 Будьте уважні. Постійно майте хорошу точку опори та не втрачайте рівноваги.

1.1.8 Уважно та відповідально ставтеся до технічного обслуговування пристрою та його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення більшої безпеки під час роботи обережно поведіться з приладом і утримуйте його в чистоті. При змащуванні та заміні аксесуарів дотримуйтесь вказівок у відповідних інструкціях. Руків'я пристрою повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення змащувальними матеріалами.

1.1.9 Перед запуском витягніть всі регульовальні та гайкові ключі. Візьміть собі за правило, перед тим як увімкнути електроінструмент перевірити, чи всі ключі витягнуті з нього.

1.1.10 Уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте інструмент з під'єднаними акумуляторними батареями, тримаючи палець на вимикачі. Перед тим як вставити акумуляторні батареї переконайтеся що кнопки/клавіші вимикачів знаходяться в положенні «Вимк».

1.1.11 Не кладіть виріб на землю до повної зупинки двигуна і припинення обертання рухомих деталей. Ніколи не намагайтеся рукою зупинити/уповільнити обертання різальної котушки або ножа.

1.1.12 Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що ви робите. Не працюйте з приладом якщо ви втомилися, прийняли ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби та продукти, що погіршують увагу і зосередженість.

1.1.13 Утримуйте в чистоті вентиляційні отвори, ніколи не вставляйте туди пальці та сторонні предмети. Постійне надходження достатньої кількості повітря необхідно для нормальної роботи двигуна.

1.1.14 Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію пристрою слід ретельно перевірити захисні кожухи та інші деталі, які мають пошкодження з метою встановити що вони в робочому стані та виконують призначену їм функцію. Не працюйте з пристроєм з несправним перемикачем «Увімк/Вимк» або його блокувальними елементами.



УВАГА! Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які вказані в цій Інструкції з експлуатації або в каталозі TM WORCRAFT.

1.1.15 Ремонт пристрою має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM WORCRAFT. В іншому випадку можливе заподіяння серйозної шкоди здоров'ю користувача.

1.1.16 Завжди використовуйте зарядний пристрій (продається окремо!) тільки в електромережі з напругою, зазначеною на табличці пристрою.

1.1.17 Не використовуйте будь-які трансформатори, які оснащені додатковим випрямлячем. Не заряджайте батарею від електрогенератора, або джерела живлення постійного струму. Завжди заряджайте батарею в приміщенні. Так як зарядний пристрій і батарея злегка нагріваються під час підзарядки, заряджайте батарею в місці, що не підлягає впливу прямого сонячного світла, там, де низька вологість і гарна вентиляція.

1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу (Заходи безпеки)

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке зазначене в інструкції з експлуатації.

1.2.2 Щоб уникнути випадкового ввімкнення виробу, завжди від'єднуйте акумуляторну батарею відразу після закінчення роботи.

1.2.3 Забороняється використовувати виріб з пошкодженими кожухами або елементами управління. Завжди перевіряйте правильність і надійність встановлення захисних кожухів перед початком робіт. Захисні кожухи служать не тільки для безпеки оператора, але й забезпечують оптимальну роботу виробу. Застосування виробу без нижнього захисного кожуха скасовує всі гарантійні зобов'язання.

1.2.4 Забороняється використання виробу з пошкодженою акумуляторною батареєю.

1.2.5 Забороняється використання виробу для обрізки дерев і великого чагарнику. Це може пошкодити виріб.

1.2.6 При використанні виробу слідкуйте за тим, щоб різальний елемент не стикався з твердими предметами (камінням, бордюром, стовпами огорож тощо). Це може пошкодити жилку, котушку, ніж або захисні кожухи, а також привести до виходу з ладу деталей редуктора або двигуна.

1.2.7 Використовуйте тільки рекомендовані виробником різальні жилки (рекомендована товщина 1,6 мм). Забороняється застосування різальних жилок з іншими параметрами.

1.2.8 Забороняється використовувати металевий дріт, металізований корд замість нейлонової жилки.

1.2.9 Необхідно завжди прибирати всі перешкоди з робочої зони (каміння, шланги, мотузки, електричні дроти, садові прикраси тощо) перед початком роботи.

1.2.10 При ударах по стороннім предметам негайно вимкніть двигун і перевірте цілісність виробу. Усуньте пошкодження перед наступними спробами використання виробу. Не використовуйте виріб з пошкодженнями або відсутніми частинами та елементами.

1.2.11 Завжди від'єднуйте акумуляторну батарею від виробу в наступних випадках:

- якщо не працюєте з виробом;
- якщо транспортуєте виріб на інший робочий майданчик;
- якщо залишаєте виріб без нагляду;
- якщо виявлено будь-яке пошкодження (захисних кожухів, різального елемента, руків'їв тощо);
- при будь-яких операціях з котушкою, ножем або захисними кожухами тощо.

1.2.12 Забороняється використовувати виріб для подрібнення зрізаної трави.

1.2.13 Забороняється фіксувати перемикач у ввімкненому положенні за допомогою додаткових пристроїв.

1.2.14 Не демонтуйте і не змінюйте деталі цього виробу. Це може призвести до травми або/і пошкодження виробу та порушення умов гарантії виробника.



УВАГА! Різальна катушка (або ніж) може продовжувати рух за інерцією після вимкнення виробу. Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування виробу та заміни деталей, завжди вимикайте двигун і переконайтеся, що різальна катушка або ніж зупинилися.

1.2.15 Для зменшення ризику отримання травм внаслідок ураження предметами, що вилітають з-під різального елемента, не дозволяйте стороннім особам, дітям, домашнім тваринам перебувати на відстані менше ніж 15 метрів від місця роботи. Стороннім особам варто використовувати захисні окуляри. При наближенні сторонніх осіб зупиніть двигун і припиніть роботу.

1.2.16 Не торкайтеся деталей виробу, які обертаються. Не підносьте руки, пальці та інші частини тіла до рухомих частин виробу.

1.2.17 Перед початком роботи встановлюйте руків'я в положення, що забезпечують максимальну зручність при роботі.

1.2.18 Будьте особливо обережні, коли змінюєте напрямок руху при роботі. Будьте особливо обережні при роботі в обмежених умовах (обмеженому просторі). При роботі можна наблизитися впритул до перешкоди, але ніколи не направляти різальний елемент всередину або крізь перешкоду. Потрапляння різальної жилки або різального ножа в дротове огородження або нейлонову сітчасту огорожу може призвести до того, що шматки дроту, сітки та різальної жилки можуть бути відкинуті з високою швидкістю в різних напрямках.

1.2.19 Завжди перевіряйте зарядний пристрій (купується окремо!), кабель та штепсельну вилку перед використанням. Якщо виявите пошкодження, припиніть користуватися зарядним пристроєм. Не відкривайте зарядний пристрій самостійно, а його ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець із використанням лише оригінальних запасних частин.

1.2.20 Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, на папері, текстилі тощо) або в легкозаймистому середовищі. Існує ризик пожежі через нагрівання зарядного пристрою під час роботи. Не закривайте вентиляційні отвори зарядного пристрою. В іншому випадку зарядний пристрій може перегрітися і більше не працюватиме належним чином.

1.2.21 Забороняється:

- працювати босоніж та у відкритому взутті. Слід надягати міцне взуття на гумовій підшві. Рекомендється використовувати рукавички, довгі штани з міцної тканини, а також засоби захисту очей та органів слуху;
- експлуатувати та зберігати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, що руйнує метали та ізоляцію;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок (під час снігопаду та дощу);
- залишати без нагляду виріб з під'єднаною акумуляторною батареєю (продається окремо!);
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- експлуатувати виріб, якщо під час роботи виникла хоча б одна з таких несправностей:
 - 1) надмірна вібрація різального елемента;
 - 2) пошкодження акумуляторної батареї;
 - 3) несправний вимикач або його нечітка робота;
 - 4) швидкість обертання падає до ненормальної величини;
 - 5) корпус двигуна перегрівається;
 - 6) поява диму або запаху, характерного для горілої ізоляції;
 - 7) поломка або поява тріщин в корпусних деталях або руків'ях;
 - 8) пошкодження катушки з різальною жилкою (пошкодження або затуплення різального ножа).

2 ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

2.1 Призначення пристрою

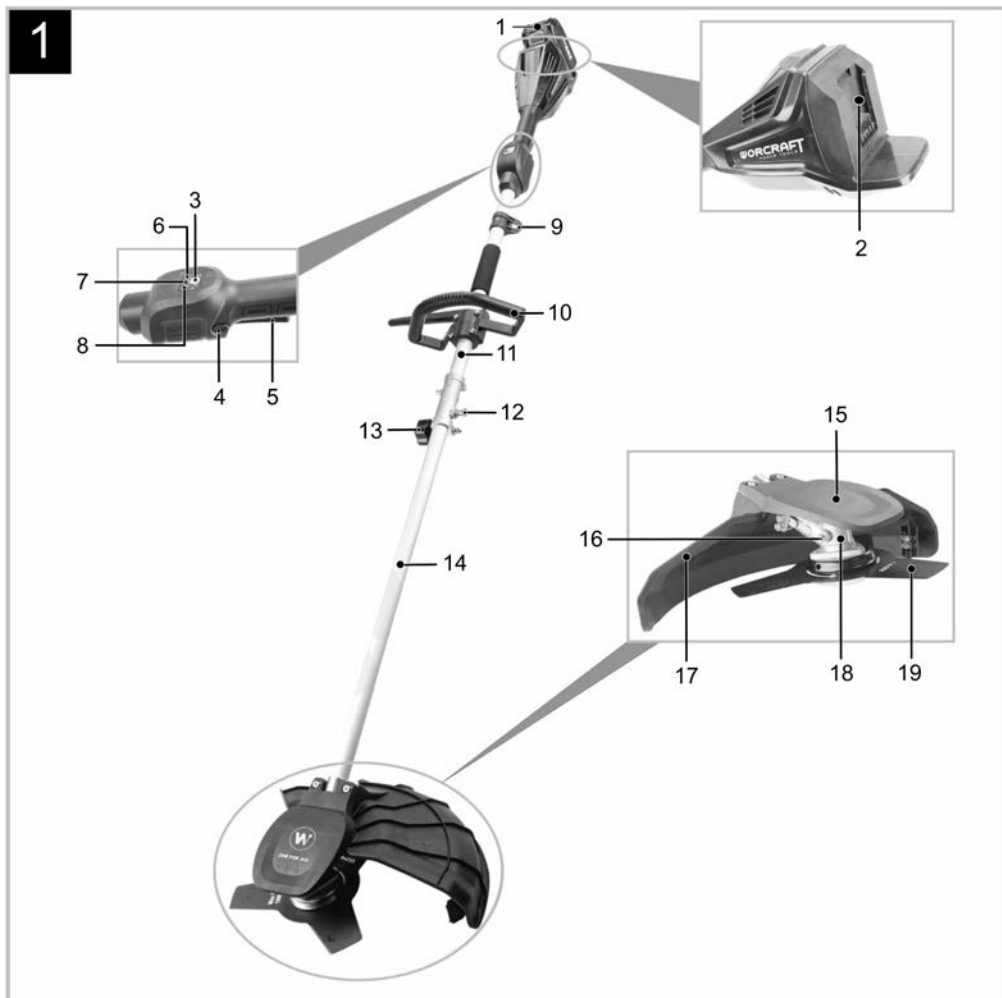
2.1.1 Тример садовий акумуляторний **CGT-S20LiB** призначений для роботи на присадибних ділянках, в садах і парках, для підстригання країв газону та скошування трави на незручних для ефективної роботи колісною газонокосаркою місцях (біля дерев, кущів, парканів, стовпів тощо) або на місцевості, яка має нерівний рельєф зі схилами, а також для зрізання бур'яну, очерету і чагарнику, з діаметром стовбурів, що не перевищує 10 мм у побутових умовах. Використання пристрою для будь-яких інших цілей є порушенням інструкції з експлуатації.

2.1.2 Пристрій повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

Електроживлення пристрою здійснюється від акумуляторної батареї серії «One For All» напругою 20 В і ємністю 4 Аг або 6 Аг (не входить в комплект постачання), яка заряджається від зарядного пристрою цієї ж серії (наприклад, CLC-20V-2.4Н (не входить в комплект постачання)).

2.2 Склад пристрою

Зовнішній вигляд тримера садового акумуляторний CGT-S20LiB показаний на рисунку 1.



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Акумуляторна батарея | 11. Верхня частина штанги |
| 2. Відсік для під'єднання акумулятора | 12. Стопорний штифт (фіксатор) |
| 3. Кнопка активації та вибору режиму | 13. Гвинт швидкої фіксації штанги |
| 4. Кнопка захисту від випадкового вмикання | 14. Нижня частина штанги |
| 5. Пускова клавіша | 15. Захисний кожух редуктора |
| 6. Індикатор швидкісного режиму 5500 об/хв | 16. Сервісний болт нижнього редуктора |
| 7. Індикатор швидкісного режиму 4750 об/хв | 17. Основний (нижній) захисний кожух |
| 8. Індикатор швидкісного режиму 4000 об/хв | 18. Нижній редуктор |
| 9. Хомут для кріплення наплічного ремня | 19. Різальний елемент (різальний ніж) |
| 10. Переднє комбіноване руків'я | |

2.3 Пристрій та робота

2.3.1 Пристрій складається з наступних основних частин: безщіткового електродвигуна, розбірної штанги з двох частин (з металевими валами), вимикачів, електронного блока вибору швидкісного режиму з індикацією, руків'їв, нижнього редуктора штанги, захисних кожухів, різального елемента (котушки (шпулі) з жилкою або різального ножа), встановленого на шпindel' нижнього редуктора.

2.3.2 Увімкнення електродвигуна пристрою здійснюється після активації електросистем кнопкою (3) натисканням кнопки захисту від випадкового вмикання (4) з наступним натисканням та утриманням в натиснутому положенні пускової клавіші (5). Крутний момент від електродвигуна передається через металеві вали верхньої та нижньої частин штанги на одноступінчастий редуктор (18), на шпindel' якого встановлюється різальний елемент для підстригання трави або дрібного бур'яну (різальний ніж (19), або різальна котушка з жилкою). Вимкнення електродвигуна виконується відпусканням пускової клавіші (5).



УВАГА! Використовуйте пристрій тільки зі встановленими захисними кожухами.

2.3.3 Конструкція пристрою дозволяє встановлювати переднє руків'я та наплічний ремінь в оптимальне для роботи положення.

2.3.4 Пристрій оснащений електронним блоком для вибору оптимальної швидкості обертання різального елемента (одного з трьох режимів по індикаторам (6), (7), (8)) з індикацією обраного режиму.

2.3.5 Захисний кожух (15) служить для захисту оператора від скошеної трави та випадкових предметів, що відлітають при роботі.

2.4.6 У зв'язку з постійним вдосконаленням пристрій може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

3 ПІДГОТОВКА ПРИСТРОЮ ДО ВИКОРИСТАННЯ



УВАГА! Забороняється починати роботу пристроєм, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених у розділі 1 «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації.



УВАГА! Завжди переконайтеся, що пристрій вимкнений, а акумуляторна батарея витягнута перед збиранням, налаштуванням, ремонтом або перевіркою функцій пристрою. Якщо не вимкнути пристрій або не витягнути акумуляторну батарею, то це може призвести до серйозної травми внаслідок випадкового запуску.

3.1 Встановлення захисних кожухів (дивіться рисунок 2)



УВАГА! Ніколи не використовуйте пристрій без основного захисного кожуха. Недотримання цієї вимоги може призвести до серйозних травм.

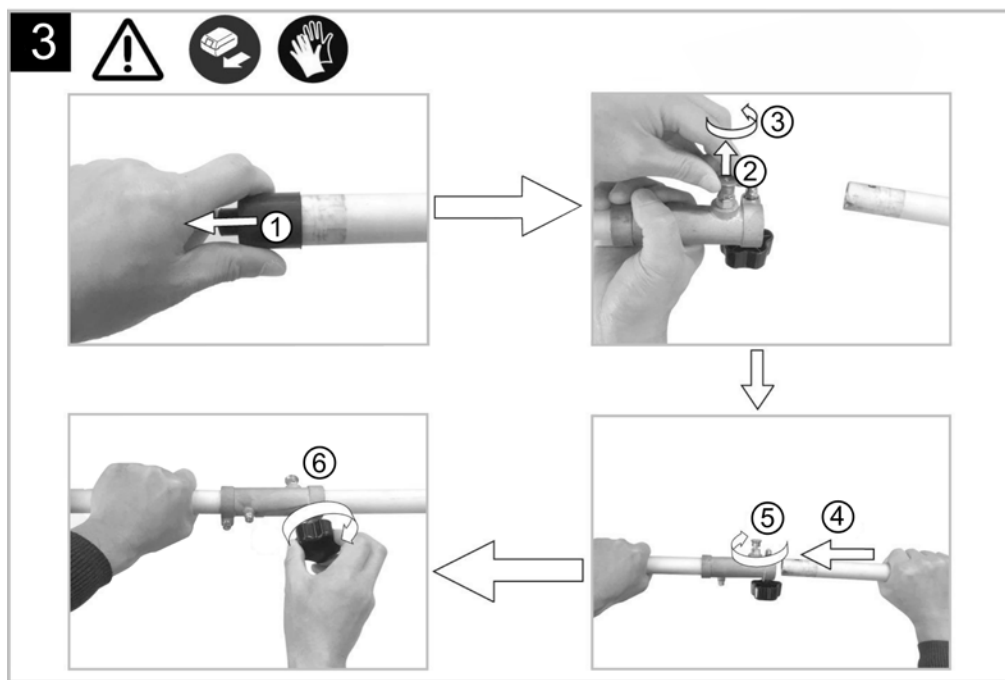
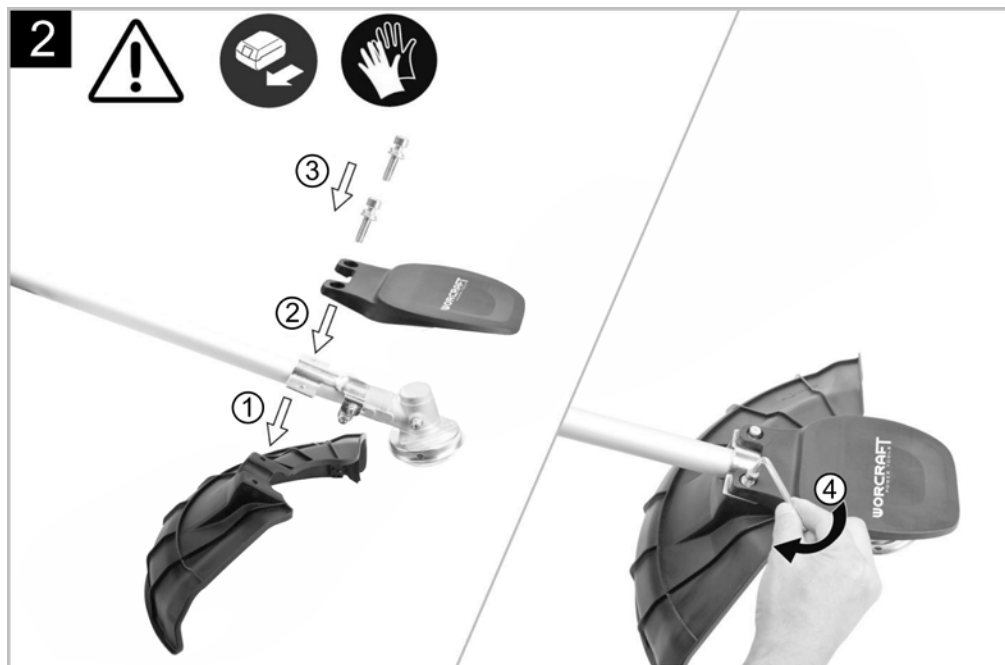
- Покладіть нижню частину штанги (14, рисунок 1) на канавку основного захисного кожуха (17, рисунок 1) і вирівняйте два отвори один з одним.
- Покладіть захисний кожух редуктора (15, рисунок 1) зверху на нижню частину штанги, та також вирівняйте отвори. Вставте 2 болти в поєднані отвори.
- Використовуючи шестигранний ключ на 5 мм, закріпіть і зафіксуйте болти.

3.2 З'єднання штанги (дивіться рисунок 3)

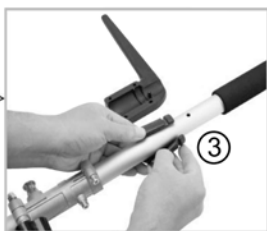
- Зніміть захисну кришку на торці нижньої частини штанги.
- Витягніть стопорний штифт (12, рисунок 1), поверніть проти годинникової стрілки та відпустіть його, щоб він залишився витягнутим назовні.
- Поедняйте кінці стикувальних частин штанги та вставте одну частину штанги в іншу. Після цього стопорний штифт поверніть за годинниковою стрілкою та відпустіть його, щоб штифт зафіксував з'єднані частини штанги. Якщо стопорний штифт не зафіксувався в отворі на нижній частині штанги, то злегка покрутіть або посуňte частину штанги, доки стопорний штифт не увійде в отвір для фіксування.
- Закрутіть гвинт фіксації (13, рисунок 1), щоб надійніше зафіксувати з'єднані частини штанги.

3.3 Встановлення переднього руків'я (руків'я керування) (дивіться рисунок 4)

- Відкрутіть та видаліть гвинти на руків'ї, роз'єднайте його частини, зніміть гумову оболонку.
- Надягніть гумову оболонку на верхню частину штанги в потрібному місці, та накладіть нижню частину руків'я на гумову оболонку. Переконайтеся, що заглиблення та виступи між ними сходяться один з одним, а отвір на штанзі збігається зі штифтом нижньої частини руків'я.
- Поставте верхню частину зверху, з'єднавши обидві частини руків'я разом, загвинтіть гвинти, щоб надійно зафіксувати руків'я.



4



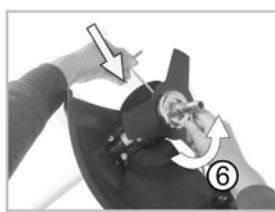
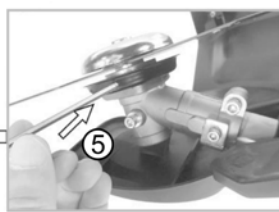
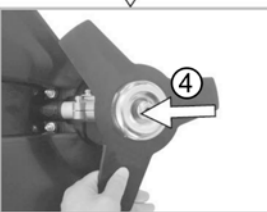
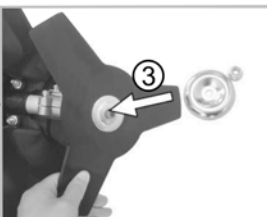
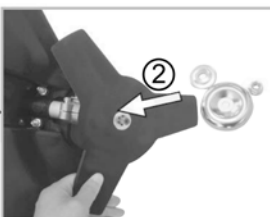
3.4 Встановлення різального ножа (дивіться рисунок 5)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ризик отримання травм! На захисному кожусі розташований гострий ніж для відрізання різальної жилки. Необхідно надягати захисні рукавички.

- Зніміть кріпильні елементи з валу редуктора (примітка: не знімайте внутрішню фланцеву шайбу!).
- Встановіть різальний ніж на внутрішню фланцеву шайбу.
- Встановіть зовнішню фланцеву шайбу на різальний ніж.
- Встановіть притиску чашу, а потім гайку з лівою різьбою.
- Вставте викрутку або шестигранний ключ в отвір для фіксування валу та за допомогою торцевого ключа затягніть гайку проти годинникової стрілки, надійно зафіксувавши ніж.

5

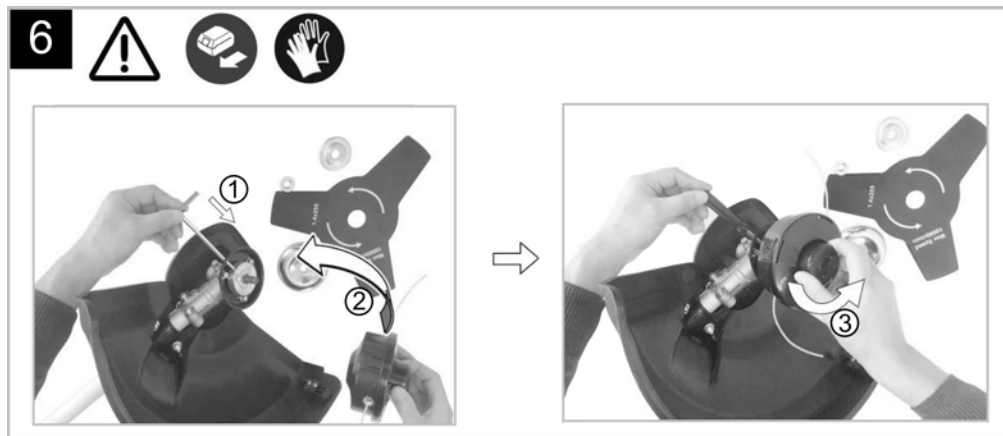


3.6 Встановлення різального ножа (дивіться рисунок 6)

- Зніміть усі кріпильні елементи та різальний ніж з валу редуктора.
- Наживіть катушку з різальною жилкою волосіні на вал проти годинникової стрілки (ліве різблення).
- Зафіксуйте вал викруткою або шестигранним ключем і надійно затягніть катушку проти годинникової стрілки.

3.7 Встановлення наплічного ремня (дивіться рисунок 7)

Пристебніть ремінь до монтажного гачка.



3.8 Встановлення/від'єднання акумуляторної батареї (дивіться рисунок 8)

УВАГА! Завжди вимикайте інструмент, перш ніж встановлювати або від'єднувати акумуляторну батарею.

Міцно тримайте пристрій і акумуляторну батарею (купується окремо!) під час її встановлення або від'єднання. Для під'єднання акумуляторної батареї вирівняйте пази на акумуляторній батареї з пазами на корпусі пристрою та встановіть акумуляторну батарею до появи характерного звуку фіксації. Якщо акумуляторна батарея під'єднується із надмірним зусиллям, це означає, що дії зі встановлення виконуються неправильно або в пази відсіку (2, рисунок 1) на корпусі пристрою чи акумуляторної батареї потрапив сторонній предмет, або сталося забруднення пазів.

Щоб зняти акумуляторну батарею, натисніть на фіксатор акумуляторної батареї та, не відпускаючи його, від'єднайте акумуляторну батарею.

3.9 Запуск/зупинка пристрою (дивіться рисунок 9)

Натисніть і утримуйте кнопку активації живлення (3, рисунок 1) понад 2 секунди, щоб увімкнути електроживлення пристрою. При цьому індикатор швидкості засвітиться на найвищій швидкості за замовчуванням (6, рисунок 1).

Після активації живлення натисніть кнопку захисту від випадкового вмикання (4, рисунок 1) а потім на пускову кнопку (5, рисунок 1), щоб запустити двигун пристрою. Щоб зупинити двигун пристрою, відпустіть пускову кнопку.



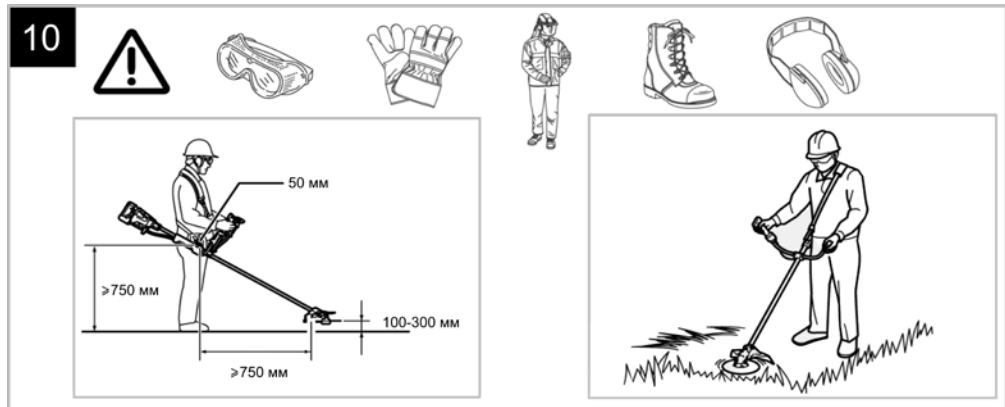
Примітка: Якщо залишити пристрій у режимі очікування більше ніж на 1 хвилину, активація живлення автоматично вимкнеться. Для поновлення активації електроживлення потрібно повторити описані вище дії.



3.10 Регулювання положення та довжини плечевого ремня (дивіться рисунок 10)

У разі під'єднання різних по ємності батарей або аксесуарів, баланс ваги пристрою може змінитися. У такому випадку відрегулюйте положення монтажного гачка та довжину плечевого ремня таким чином.

- Щоб змінити положення монтажного гачка, послабте кріпильний гвинт за допомогою шестигранного ключа та перемістіть хомут гачка вздовж штанги.
- Відрегулюйте положення монтажного гачка та довжину плечевого ремня так, щоб:
 - монтажний гачок був розташований на висоті 750 мм або вище від землі;
 - різальний інструмент був розташований на висоті від 100 мм до 300 мм від землі;
 - найближчий край різального елемента був розташований по горизонталі на відстані не менш ніж 750 мм від монтажного гачка.
- Відрегулювавши положення монтажного гачка, надійно затягніть гвинт хому гачка ключем.



3.11 Заряджання акумуляторних батарей



УВАГА! Після придбання акумуляторної батареї (продається окремо!) слід повністю зарядити її перед першим використанням. Переконайтеся, що напруга заряджання на зарядному пристрої (продається окремо!) сходиться з напругою акумуляторної батареї. Не використовуйте інші зарядні пристрої для заряджання цієї батареї. Літій-іонна батарея не володіє ефектом пам'яті та має низький струм саморозряду.

Якщо акумуляторна батарея розряджена (або використовується вперше), зарядіть батарею наступним чином:

- під'єднайте зарядний пристрій до електромережі 220 В, світлодіод почне світитися зеленим кольором;
- вставте акумуляторну батарею в зарядний пристрій до впевненого контакту клем, при цьому індикатор замість зеленого почне світитися червоним – почався (триває) процес заряджання;
- приблизно через одну годину заряджання колір індикатора з червоного зміниться на зелений – процес заряджання закінчено, акумуляторна батарея повністю заряджена;
- після закінчення заряджання витягніть вилку зарядного пристрою з розетки;
- від'єднайте акумуляторну батарею від зарядного пристрою.



УВАГА! В процесі заряджання необхідно забезпечити вільний доступ повітря до акумуляторної батареї та зарядного пристрою.



УВАГА! Якщо батарея буде поставлена для зарядження після того, як вона нагрілася під впливом прямого сонячного світла, або внаслідок того, що вона тільки що використовувалася, можливо, що процес заряджання не почнеться. В цьому випадку дайте батареї охолотитися, а потім почати процес зарядження. Якщо після охолодження процес зарядження не відбувається, розгляньте ймовірність несправності зарядного пристрою (акумуляторної батареї) і виконайте ремонт в сервісному центрі.

3.12 Збільшення строку служби батарей (продаються окремо!)

3.12.1 У пристрій літій-іонного акумулятора вбудована захисна електроніка, яка попереджає перегрів, а також надмірний перезаряд. При тривалому зберіганні рекомендується залишати літій-іонну батарею на половину зарядженою і зберігати при температурі від +5 °C до +15 °C.

3.12.2 Заряджайте акумулятор, як тільки заряду в батареї залишається близько 20% від повної ємності (коли ви відчуєте, що потужність інструменту стала помітно слабкіше). Уникайте заряджання акумуляторних батарей при високій температурі (при температурі понад 40 °C).

3.12.3 Акумуляторна батарея буде гарячою безпосередньо після її використання. Якщо таку батарею заряджати безпосередньо після використання, хімічна речовина всередині батареї буде втрачати необхідні властивості, а строк служби батареї значно скоротиться. Залиште батарею на деякий час для охолодження і зарядіть її після того, як вона охолоне.

3.13 Перевірка пристрою після монтажу:

- зовнішнім оглядом переконайтеся в цілісності деталей корпусу пристрою, акумуляторної батареї, захисних кожухів, різального елемента та правильності його кріплення/застосування;
- перевірте чіткість роботи пускової клавіші через короткочасне (2-3 рази) її натискання, відповідність параметрів акумуляторної батареї;
- перевірте роботу пристрою на холостому ході протягом 1 хвилини (при цьому не повинно бути нехарактерного стукоту, шуму та вібрації), справність електрообладнання (відсутність диму та запаху, характерного для ізоляції, що горить).

4 ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

4.1 Рекомендації з використання:

- огляньте ділянку, що підлягає скошуванню, і звільніть її від каменів, битого скла, дрітві або будь-яких сторонніх предметів, які можуть відскочити від пристрою, що працює, або заплутатися в різальній головці (ножі);
- під час стрижки трави повертайте тример напівкруговими рухами з боку в бік під кутом приблизно 120° і повільно просувайтеся вперед. При роботі з різальною катушкою, стрижка високої трави в кілька етапів більш зручна, оскільки зрізання в один прийом може призвести до намотування трави на катушку та її блокування;
- зрізання трави відбувається краєм жилки. Не слід з зусиллям вводити різальну катушку пристрою вглиб ділянки скошеної трави;

- край різальної жилки зношується в міру використання – це призводить до звуження смуги скошування. Якщо не висувати жилку час від часу, вона зноситься до самого корпусу котушки. При зупинці пристрою, жилка послабне та може втягнутися всередину шпулі. У цьому випадку необхідно вимкнути пристрій, від'єднати акумуляторну батарею, зняти котушку, заново вивести кінці жилки через призначені для цього отвори та знову встановити котушку на місце;
- при роботі слід уникати зіткнення жилки (ножа) зі сторонніми предметами, такими як огорожі або ділянки бетону, бо це призводить до передчасного зносу жилки, а при роботі з різальним ножом – до пошкодження ножа та вузлів пристрою;
- забороняється волочити різальну котушку (ніж) пристроєм по землі.

Під час роботи, а також після закінчення роботи перевіряйте та очищайте рухомі елементи (різальну котушку (ніж) та її (його) з'єднання з редуктором) від намотаної трави. Експлуатація неочищеного пристрою може призвести до його поломки, в цьому випадку ремонт пристрою не буде гарантійним.



УВАГА! Заборонено застосовувати пристрій для підмітання. Під підмітанням мається на увазі видалення чужорідних об'єктів з доріжок, тротуарів тощо. Тримайтесь на відстані більш ніж 10 метрів: це може стати причиною травми або матеріального пошкодження майна, наприклад, машин, будівель, вікон. Після завершення стрижки опустіть різальний елемент до газону, вимкніть пристрій і дочекайтеся повної зупинки двигуна. Після цього покладіть тример на землю і від'єднайте акумуляторну батарею.

4.2 Робота з пристроєм

4.2.1 Для роботи займіть зручне та стійке положення. Тримайте пристрій праворуч від себе, взявшись руками за відповідні руків'я. Працюючи з пристроєм, міцно тримайте його обома руками.

4.2.2 Увімкніть пристрій і оберіть швидкість обертання різального елемента натисканням (не менш двох секунд) кнопки активації та вибору режиму (3, рисунок 1), а потім наступними натисканнями необхідний швидкісний режим.

4.2.3 Для ввімкнення електродвигуна натисніть кнопку захисту від випадкового вмикання (4, рисунок 1) а потім на пускову клавішу (5, рисунок 1).

4.2.4 Зрізайте траву, рухаючи тример поворотами корпусу справа наліво.

4.2.5 Для вимкнення електродвигуна відпустіть пускову клавішу, потім натисніть на 2 секунди кнопку активації для повного вимкнення електрообладнання пристрою.

4.3 Косіння різальною котушкою з жилкою



УВАГА! Забороняється використовувати пристрій без встановленого захисного кожуха, а також при відсутності або невірному встановленому ножі захисного кожуха, який обмежує довжину жилки (при роботі з різальною котушкою).

4.3.1 При використанні різальної котушки з жилкою потрібно завжди встановлювати захисний кожух з ножом-обмежувачем довжини жилки. Щоб уникнути перегріву двигуна пристроєм рекомендується регулярно видаляти із зони примикання різальної котушки до редуктора скошену траву що заплуталася. Особливо часто трава намотується навколо приводного валу і перешкоджає його нормальній роботі.

Для визначення оптимальної висоти скосу, рекомендується виконувати пробний скіс. Для створення рівного газону слід витримувати однакову висоту від землі до різальної жилки.

4.3.2 При обробці ділянок, прилеглих до парканів, огорож, кам'яних стін і фундаментів пристрій необхідно переміщати повільно, намагаючись зрізати траву ближче до перешкоди, не торкаючись її при цьому. В іншому випадку може статися обрив жилки.

4.3.3 При обробці ділянок навколо дерев пристрій слід переміщати повільно й обережно, так щоб жилка не доторкалася стовбурів дерев. Кожне дерево необхідно обходити по колу зліва направо. Траву зрізують кінчиком жилки, злегка нахиливши пристрій вперед.

4.3.4 Особливу обережність необхідно дотримувати при зрізанні трави під корінь. Під час цієї операції всі сторонні особи та тварини повинні знаходитися на відстані не менше 15 метрів. Під час скошування трави під корінь варто нахилити тример вліво на кут близько 30 градусів. При цьому, можливо, слід попередньо відрегулювати положення переднього руків'я.

Скошування під корінь неприпустимо виконувати у разі, якщо існує небезпека потрапляння подрібненої трави, часток ґрунту та інших сторонніх предметів в оператора, сторонніх осіб або тварин.

4.4 Косіння різальним ножом

Металевий ніж використовується для скошування густої трави, обрізки дрібного чагарнику та бур'янів зі стеблами діаметром до 10 мм. Використання пилкоподібних ножів з даним виробом не дозволяється.



УВАГА! Не використовуйте металевий ніж для обрізання крайок у бордюрів або різання під самий корінь. Безпечніше для цієї мети використовувати різальну катушку.



УВАГА! Не виконуйте обрізку тупим або ушкодженим ножем. Перед скошуванням рослинності перевірте місце роботи на наявність сторонніх предметів, таких як каміння, металеві штирі або шматки дроту. Якщо предмет, який заважає, не можна прибрати, відзначте це місце, щоб обійти його при роботі. Каміння та металеві предмети можуть затупити або пошкодити ніж. Дріт може намотатися на ніж або бути відкинутий убік.



УВАГА! При роботі завжди використовуйте наплічний ремінь (необхідно надягати на праве плече). Його потрібно відрегулювати так, щоб різальна частина насадки знаходилася на відстані кілька десятків міліметрів від землі. Різальна катушка й захисний кожух повинні бути горизонтально розташовані у всіх напрямках.



ПРИМІТКА: Не використовуйте ніж для обрізки гілок чагарнику діаметром понад 10 мм. Обрізку виконувати тією стороною ножа, при якій обрізки будуть відлітати у бік від вас. Не застосовуйте надмірних зусиль, щоб не зігнути лезо (не викликати його ушкодження).

4.5 Стежте за тим, щоб вентиляційні отвори для охолодження пристрою були завжди чистими та відкритими.

4.6 Після закінчення роботи:

- вимкніть пристрій (відпустіть всі кнопки/клавіші, натисніть кнопку активації електросистеми понад 2 секунди для повного вимкнення пристрою, від'єднайте батарею);
- очистіть пристрій і додаткові речі від пилу та бруду. У разі сильного забруднення протріть пристрій вологою серветкою, яка виключає попадання води на інструмент у вигляді крапель. Після цього витріть пристрій насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми та металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).

5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, а також для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій пристрою, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються лише при правильному і регулярному виконанні цих робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач пристрою може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в цій Інструкції з експлуатації (пункти Розділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях TM WORCRAFT.

5.2 Порядок технічного обслуговування пристрою

5.2.1 Перевірка різального ножа

Використання тупого і пошкодженого різального ножа призводить до зниження продуктивності пристрою та до перевантаження двигуна. Тому завжди слідкуйте за тим, щоб різальний ніж був заточеним і не пошкодженим: заточуйте або замінійте його за потреби.

5.2.2 Перевірка встановлених гвинтів

Регулярно перевіряйте всі встановлені на інструменті гвинти та стежте за тим, щоб вони були як треба затягнуті. Негайно затягніть гвинт, якщо він ослаблений. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

5.2.3 Технічне обслуговування двигуна

Проявляйте належну увагу, стежачи за тим, щоб обмотка не була пошкоджена й не залита мастилом або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу та бруду.

5.2.4 Щоб уникнути накопичення пилу всередині пристрою рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори. Для цього:

- від'єднайте акумуляторні батареї;
- продуйте вентиляційні прорізи сухим стисненим повітрям;
- зробіть очищення вентиляційних прорізів м'якою неметалевою щіткою або сухою протиральною тканиною. Ні в якому разі не використовуйте для очищення металеві предмети, оскільки вони можуть пошкодити внутрішні деталі пристрою.

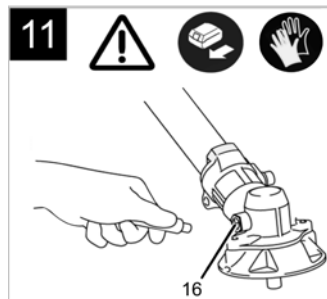
5.2.5 Змащування редуктора пристрою

Редуктор пристрою не вимагає частого періодичного змащення. Виконуйте заміну мастила редуктора перед кожним сезоном, або через кожні 30 годин роботи. Мастило забезпечує довгострокове змащення деталей редуктора, запобігає появі корозії, захищає від зносу, утворення задирів і ефективно знижує втрати на тертя.

В якості мастила для редуктора потрібна універсальна літєва змазка з консистенцією «0» – «2» за системою NLGI, яка призначена для редукторних передач, що працюють в умовах високих механічних навантажень.

Для заміни мастила потрібно:

- відкрутити сервісний болт (16), залити в корпус будь-який очищувач (уайт-спірит, бензин тощо);
- обполоснути редуктор та злити (процедуру повторити кілька разів до повного очищення);
- закласти в редуктор нову змазку. Для цього в отвір редуктора вставити носик тубика або шприца та выдавити 3-5 мл мастила;
- закрутити сервісний болт;
- повернути кілька разів вал вручну, потім увімкнути тример на короткий час без навантаження, щоб мастило рівномірно розподілилося по поверхнях тертя деталей редуктора.



5.2.6 Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганням очищайте пристрій від пилу і бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми і металів очисників.



УВАГА! Не залишайте пристрій на відкритому сонці. Забороняється зберігати пристрій в пластиковому пакеті, щоб уникнути конденсації вологи на ньому. По закінченню роботи завжди очищайте пристрій і перевіряйте його на наявність несправностей. Не залишайте пристрій на землі на тривалий час. Це може призвести до деформації захисного кожуха і виникнення загрози небезпеки.



УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на пристрій при його очищенні. Пристрій слід очищати тільки трохи вологою серветкою! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини пристрою! Після очищення необхідно добре просушити пристрій! Для того, щоб пристрій працював довго і надійно ремонтні, сервісні та регульовальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в сервісних центрах TM WORCRAFT.

5.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування

5.3.1 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування виконуються після закінчення гарантійного строку пристрою, а потім перед кожним сезоном.

5.3.2 Періодичну перевірку і періодичне технічне обслуговування рекомендується виконувати в сервісних центрах TM WORCRAFT (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті worcraft.com.ua).

5.3.3 Періодична перевірка та періодичне технічне обслуговування містить:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку стану деталей двигуна;
- перевірку стану електронних та електричних схем і компонентів.



УВАГА! Технічне обслуговування повинно виконуватися регулярно протягом усього строку служби пристрою. Без виконання технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.

При рекомендованих умовах експлуатації пристрій буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання рекомендованих правил експлуатації дозволить вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин і всього пристрою в цілому.

Якщо пристрій внаслідок інтенсивної експлуатації вимагає періодичного обслуговування, пов'язаного із заміною мастила тощо, то ці роботи виконуються коштом споживача. Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з виконання періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення строку служби можливе використання пристрою за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки та пристрій не втратив свої функціональні властивості. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами TM WORCRAFT.

6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ПРИСТРОЮ

Ремонт пристрою повинен виконуватися спеціалізованим підрозділом в гарантійних майстернях (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті worcraft.com.ua).

7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

7.1 Строк служби пристрою становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці пристрою.

7.2 Пристрій, очищений від пилу і бруду, повинен зберігатися в упаковці підприємства-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більш 80 % і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Пакування має зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації пристрою.

7.3 Транспортування пристрою здійснюється в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

8.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації пристрою дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29.

8.2 Під час купівлі пристрою:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала пристрій, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі пристрою, серійний номер пристрою);
- переконатися в тому, що серійний номер пристрою відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на пристрої (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність пристрою, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен пристрій комплектується фірмовим гарантійним талоном ТМ WORCRAFT. При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення пристрою.

8.3 У випадку виходу з ладу пристрою протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійну майстерню з пристроєм і повністю та правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі пристрою). Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента продовжується на час його ремонту. Гарантієне і післягарантієне обслуговування електроінструменту ТМ WORCRAFT на території України виконуються в сервісних центрах, перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті worcraft.com.ua.



УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України ви можете дізнатись на сайті worcraft.com.ua.

8.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі, що швидко зношуються (гумові ущільнення, сальники), а також на змінні приладдя (захисний кожух, різальні елементи);
- в разі природного зносу пристрою (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- у випадку з видаленням, стертим або зміненим серійним номером пристрою;
- в разі появи несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- у разі, якщо пристрій розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на виконання гарантійного ремонту.



УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію пристрою зміни та виконувати доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.

9 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні характеристики акумуляторного тримера **CGT-S20LiB** наведені у таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування параметра	Значення
Номінальна напруга живлення, В	20
Тип двигуна	безщітковий
Рекомендований тип акумуляторної батареї	CLB-20V-4.0HC або CLB-20V-6.0HC
Рекомендований тип зарядного пристрою	CLC-20V-2.4
Максимальна швидкість обертання шпинделя, об/хв: - режим низької швидкості - режим середньої швидкості - режим високої швидкості	4000 4750 5500
Ширина скошування катушкою з жилкою, мм	380
Рекомендована товщина різальної жилки, мм	1,6
Максимальна довжина різальної жилки в катушці, м	6
Діаметр різального ножа, мм	255
Вага (без акумуляторної батареї) нетто/брутто, кг	4,2/5,2
Рівень звукового тиску (робота катушкою) L_{pa} , дБ(A)	85,2 ($K_{pa}=3,0$)
Рівень звукової потужності (робота катушкою) L_{wa} , дБ(A)	95,6 ($K_{wa}=3,0$)
Рівень вібрації (робота катушкою) a_h , m/c^2	2,9/6,6 ($K_h=1,5$)
Рівень звукового тиску (робота ножем) L_{pa} , дБ(A)	87,4 ($K_{pa}=3,0$)
Рівень звукової потужності (робота ножем) L_{wa} , дБ(A)	90,9 ($K_{wa}=3,0$)
Рівень вібрації (робота ножем) a_h , m/c^2	3,4/5,2 ($K_h=1,5$)

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації пристрою дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці пристрою. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29. Виробник та його адреса вказані в сертифікаті відповідності та (або) на коробці пристрою. Строк служби пристрою становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °C до плюс 40 °C, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів. Правила та умови ефективного і безпечного використання пристрою вказані в Інструкції з експлуатації. Пристрій не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті worcraft.com.ua.

Вироби ТМ WORCRAFT відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

Пристрій, який відслужив свій строк, приладдя та пакування слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

10 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте пристрій, приналежності й упаковку разом з побутовим сміттям. Пристрій, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



УВАГА! Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ WORCRAFT повинні виконуватися тільки в авторизованих сервісних центрах ТМ WORCRAFT. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.

11 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність тримера садового акумуляторного **CGT-S20LiB** зазначена в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування	Кількість, од.
Верхня частина штанги з електродвигуном та хомутом для кріплення наплічного ремня	1
Нижня частина штанги з редуктором	1
Наплічний ремінь	1
Переднє руків'я (дві частини, зібрані)	1
Нижній (основний) захисний кожух	1
Верхній захисний кожух редуктора	1
Комплект для фіксування кожухів (2 болти + 2 гайки + 2 шайби)	1
Різальна катушка	1
Різальний ніж	1
Гумова захисна кришка (на нижній частині штанги)	1
Комбінований торцевий ключ + викрутка	1
Шестигранний ключ 4 мм	1
Шестигранний ключ 5 мм	1
Гайковий ключ	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики та комплектацію пристрою без попереднього повідомлення.



Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту
ви можете подивитися на фірмовому сайті
worcraft.com.ua